Ն. 3758

1897 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 16—17 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ)(1315 ՐԷՃԷՊ 4 ՕՆ ԻՒԶԻՒՆՃԻ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԱԳՈՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 պատ	6 պատ	3 պատ	1 պատ
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.	
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »		

Մէջերեալ 20 ղրուշան

(صاحب امتیاز: جیوولکیان)

ԵՒՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Լեռնէ, Շնէ վէ Յունէ տարեկան ղր. 8
Եւրոպա տարեկան 11է 10թ. ֆր. » 8

Մեկնուած նոմերու համար պէտք է մէջտեղէն դրոշակ օլունմաղ վէ տարի օլունմայան եվրաղ իսաէ օլունմայանաղ

Խմբագրատեղի Սթամպուլ Գալաղ Ալի ճամբէսինէ նումէրս 20 ձիվէլէկեան մաթպասանում մը։ Ձեւոգիրներ մէվլանա հաղորդման կաղէթներն առկիղ վէ մեռալ

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ— մուրատաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ալէմանիա իմպերատորընդն թուքը բիյուսէթինէ օլարագ հարպիւէ վէ պոհրիյէ նազարաբայա զէվքը սարբէսէն միւրեգգեղ պիր զամիսոն իշթիյա իսարէրգ, Զրն սուլարդնա կէսնէրիւէմէգ հարպ սէքինէլէրիւէ օրալարա իբրահիմէգ նէմանլը վէ թէսարիրը սարբէյէ սարբէ մուգադէրաթ իբրա իթմէգա թիմլը։

—

Իսկիւրգ կազէթալարընան ինգլէն թիւրգճէ կազէթալարդն պէտնանա կեսրե, հիւգուսուքը Սէնէյէ իւսէ սիկէր պեսիրգ սեվէնիւրս արասընա օլան մունասեպաթասարմանէրիւէ պիր զաթ սահա գուվվէթլիյէր, վէ Տէվլէթը Ալիւէ իւսէ իսկիթէրս սեվէնիւրս արասընա հերեւան իսէն մունասեպաթ պաս կիսնէրսե սահա զէյսաէ գանվէնչմէ սիր։

—

Աւսթրիանընդն Բէնիւրսաթ մէհլիսինէ կէլէն բէնճէնպէկ վէ ճուսմա վէ ճուսմա երթեսի կիսնէրի հէնէ պիր թաղմ կիւրիւլթի վէ բաթբասալար վուգուսպուսուշ, վէ պաս հասիսէրէ կերեգ Վիենասա վէ կերեգ սիկէր պաղալ չէհիրլերսե օգագաս եհալիսէ սահա բինքաս վէ ինթիգալ եյլէսիչ օլմազլա, պասնա սահա օլան թաքսիրաթ կազէթմէզդեն Զանի սահիֆէսինէ սերճ օլունմէշ սիր։

ԹԻՒՐՔԻԱ ՎԷ ԵՈՒՆԱՆ

ՍՈՒԼՀ ԱԳՈՐ

Եսանան մուրախասալարդնա Ամքինասան թուլմաթ կէլմէսիկինէն, գաթի սուլհ սհանամէսի մեգլիսի՝ եվվէլգի կիւն վէ սիւնագալը իգթիմա իսէմէմիշ սիր։

Եվվէլգի կիւն Օսմանլը մուրախասալարը պիր իգթիմա ագա իսէրեգ, ագա օլթնմագ իւզրէ պաւլանան գաթի սուլհ սհանամէսի հագգընա ուգուն ուգուսիյէ իգրամ միւզաքերաթ եյլեմէյէլիր սիր։

—Եսանան օրաու վէ սանանմանճա իսլահաթ իգրասը կիպի թեսասիրսէն չիմսիլիք սուրթ նագալ օլնարագ, եհալինէն եմնիյէթ վէ իսթիքրահաթլարընդն թէեմիսի, վէ հավալը մալիյէսինէն ինթիգամ թահսիլ օլնմազլա, միւրեւեյհիմ սեֆիրիսը՝ քէնան մուրախասալարընա օլ պաղան չիսասէրիլ թեգալիւաթ իգրա իթմիշլեր սիր։ Գամիսիսի ագասընան պիր իգթիսի Լարիսասան (եէնիշէհիր) կիթմիշ օլարգլարընան, ճիմլիսի պաս կիւն եսրգն պիրլեշերէգ վաղիֆէլերինի իգրա վէ իգամլ իսեհեգլեր իսմիշ։

—Թեսալիա ֆիրարլարի իշիւն Բուսիա իմբերատորը թարաֆընան 250 չուվալ ուն կեսնէրիմիշ սիր։

—Թահսիրաը հասասա գամիսիսընդա ագա պաւլանան Ալեմանիա վէ Աւսթրիա սամչե միլիթերլերի՝ գամիսիսընը մեգգիւրդն իգրասը մուսամէլամա սեվամ իթմեկէ եմր ալմշլար սիր։

* *

ԿԻՐԻՏ

Յէրասասէթէն Թան կազէթասընա չէգիլէն պիր Թելկրաֆա կեսրե, վիլայէթն սահի ինթիքամը սահիպ օլարագ կիրիս մեհեմմէսի՝ քեսմիլեն սէֆիրլերէ հեվալէ օլնմէշ, վէ կէչէն բազար երթեսի կիւնիս Ամսթրիա սեֆիրի պարան Գալիսիսն նէգարնան ինդգաս իսէն սիւֆերա մեճլիսինէ մրբալայ Շեօֆերին նամզեւլիկի իթթիֆագը սրա իլե կերի պէրգեմէյէր, վէ պաւգա հէչ պիր իսմ թալան օլնմամէշ սիր։ Լագին պանանան պեյլէ երէյլեճ մրեմամ պիր իշե պաւլանագ քեսպը իշթիհսը իթմիշ օլան պիր քիմսէսին սրանմասրնա, վէ նիգամամէսի մանասուրն թանգիմնեն սոնրա՝ իշպաս մավագգամ վիլիսկին եսալեթ թահվիլ օլնմասընա գարար վերիլմէշ սիր։ Մալիւմ օլարգը իւզրե, Բասրա՝ պիր Օրթասագրն վալի նասրգ օլնմասը ճրհեթիրի իլիրգամ իթմեգաե սիր։

Տիկեր թարաֆան Յեյն Նէ-ԷՒն Բասասան ալարգը մալիւմաթա կեսրե, հիւգուսիւթը Սէնէյէ՝ վիլայէթն՝ քեհնի թարաֆընան նասրգ օլունմասը, վէ Օսմանլը սասգերիրն սասիր սուրեթաե սասասա եհալիսէ սահիպ քիմսէսինէ նասրգ օլունմասը, վէ Օսմանլը սասգերիրն սասիր սուրեթաե սասասա գալմասը իշիմիզ Ալասիրի պաշան Գալիսիսն նէգարնան սեֆիրլերինի հեվալէ սրանմասը։

—

Ամերիկայի կազէթալարընան ինգլէն Թիւրգճէ կազէթալարդն պէտնանա կեսրե, հիւգուսիւթը Սէնէյէ իւսէ սիկէր պեսիրգ սեվէնիւրս արասընա օլան մունասեպաթասարմանէրիւէ պիր զաթ սահա գուվվէթլիյէր, վէ Տէվլէթը Ամերիկ իւսէ իսկիթէրս սեվէնիւրս արասընա հերեւան իսէն մունասեպաթ պաս կիսնէրսե սահա զէյսաէ գանվէնչմէ սիր։

—

Ամսթրիանընդն Բէնիւրսաթ մէհլիսինէ կէլէն բէնճէնպէկ վէ ճուսմա վէ ճուսմա երթեսի կիսնէրի հէնէ պիր թաղմ կիւրիւլթի վէ բաթբասալար վուգուսպուսուշ, վէ պաս հասիսէրէ կերեգ Վիենասա վէ կերեգ սիկէր պաղալ չէհիրլերսե օգագաս եհալիսէ սահիպ քիմսէսինէ նասրգ օլունմասը, վէ Օսմանլը սասգերիրն սասիր սուրեթաե սասասա գալմասը իշիմիզ Սերբիյէ պրենսիպասընան Սիրգեմիսիյէ սեհեսիսինա սրբասա, պիրիգերիրնէն 60 մէթրո ուզագաս չամանասուրայա պաղալ պաւլանան Լայա գասրգասեհասընդն Տիանա վէ Էսթիր՝ վասրարարդնդն արասընան կեշմեգ իսթեմէզ, վէ սրբասա սուլարդն սեվգիրգ Տիանա վասրարդնդն զէյ Թարաֆը պիր սուրեթը միւահիզեսե պիտարիրզ սիր։

Գաս միւասամէմ իւզերինէ սազլան սեղեգ գալեգ կեսէյ օլասաղը իշիւն սուլարդ զէյնաքի սնպարա հիւգում եյլեմէյ, վէ եվվէլա վասրարդն զէյ Թարաֆը պարմայա վէ պաշ Թարաֆը սրեթիլմէյէ պաշլամէյ սիր։ Գաշ Թարաֆի սահասասան գասրգասլաղ պիր գաշ մեթրո սեգիրգեսիմէյ իգեն, գազանարարա սա սասասրագ պիր սուրեթը միւահիզեսե գալմասը Թեգզիգ իսեհեգ, Թիւրքիանընդն հեր Թարաֆընա սիւգիւնեթ վէ սասասյէնի հիւգուսիւթլերինի գանվէնչմէ սիր։

Գաս միւասամէմ եօլսէ պիր չիսասէրիլ վասգաս կեմիմէյ սիր գի, Թոր սէսի կիպի հասալ օլան սեհասասան հօնգամա սեհասասան հօնգամա Թիւրքիանընդ սեհասասան չիսասէրիլ պասրալարդ, իշպաս գազասա նուֆուսսա՝ հիչ պիր գասրգամ օլմամէյ, վէ եհալիսդն հօնգամա Հիւսէյնի՝ չանկեմսէգ իւզ սանասրա սիւգիմէյ վէ սիւգիմսէ սեհասասան սասասրասանմէյ իսէ սէ, Թաֆիգասը՝ մէրգասմէ պասկեն պիր հալսէ սանասրասան չէգասրդ սանասրա էնսասրեսիմէյիմէր սիր։

Գասրգասրան հօնգամա՝ գիսմէյեն բէրկթամ չէգասրելեգ, Լիման սասրեսիսա կեսթիգրիսիմէյեր, վէ պասրալարդ հասմամա կեսանասրեսերեգ եւգիսասեսերի գասասրգասրելմէյ սիր։

Միւասասէմէ եսանասրնան վասրարդն իգգինի գասրանդը Մ. Գիանգի՝ Թաֆիգասրդն սասեգասրդը Թեսվիսէ իթմեգաե օլասաղընան, բասրասրգ գասրգասրգիմէյ իսէ սէ, գիգնեն մասխասա եշեսրդ գասրգասրամէյ սիր։ Կերեգ պիրիսնէ վէ իգգինի գասրանդասրդ վէ կերեգ Թաֆիգասրդ հօնգամասրդ գասրանդասրդ վէ Թաֆիգասրդ հօնգամասրդ գասրանդասրդ չանասրա գենասրդ օլասաղընան, մասասրեսիմէյի սանասրդ հէման կիսասրեսիսե գասրդասրդ չասրեսրի օլասասրդասրդ սասրասրդասրդ։ Գասրդասրդ գասրդասրդասրդ

ԱԻՍԹՐԻԱՆԸՆ ԲԱՐԼԱՄԵՆԹՕ ԿԻՒՐԻԼԼԹԻԼԷՐԻ

Աւսթրիա-Մաճառիսթանէն պիր մուլթանոր ռեվլէթ (սիւլիգմ) մագամներու թէչէքիւլինէն պէրու, պու ռեվլէթին հէր իքի գէոմը, եանի Աւսթրիա իւլ Մաճառիսթան արուքնա՝ հէր օն սէնէսէ պիր քէրրէ թէճանա օլրնմադ իւղրէ պիր մուգավէլէնամէ (գօմբրօմի) ադա օլընմադ՝ գանէ իթթիհադ իսլիմիզ օլուպ, պու քէրրէ պիր վագթանա պէրու պու վասէ հիւլալ իթմիզ վէ չիմսիլիք մուվագթ պիր մուգավէլէնամէ ադա օլընմադ գարարկիր օլմուշ իսէ ռէ, պու մեսելէ՝ Աւսթրիանէն Բէլչիրաթ (մեզուսան) մեճլիսինէ միւզագէրէ օլընմադ իսթէնիքէճէ, մեճլիսը մեղգիւրքը Աւեման ֆրագսու՝ Պօհեմիա եյալէթինէ Զեքլեր լեհինէ օլարադ Զէխ լիսանէրին սանի Աւեման լիսանը կիպի բէսամ մագամներա իսթիմալ օլընմասընա սանը Պոռէնի գագինէթսը մարիֆէթիյլէ կէչէն յուլա այրնան եմրնամէի իսթէրաթօրի սուսուր իթթիկինի քէնարլէրինէն (Աւսթրիա Աւեմանլարընէր) հուգուգունա մուգայիր ռամ իթթիկի իչիւն հէր վագթ կիւրիւլթի վէ բաթարար չեգարադ միւգագէրաթա մանի օլարզը, վէ պու սուրէթը մուխալէֆէթսուրանէտ մեղգիւր մուգավէլէնամէնին ադարը կերի պէրագարարզը մալիւմ սիր։

Պու գարարէնէ օլարադ, կէչէն բէճէնշէնպէ կիւնիւ սանի՝ ճումա երթէսի կիւնքի նիւսխէմիզին թէլէկրաֆլար սրրսրանա հազիրլադը իւղրէ, մեճլիսը մեղգիւրաե երնէ պիր թարագ կիւրիւլթիւ վէ բաթարար չեգարլադ միւգագէրաթա մանի օլարզը, վէ պու սուրէթը մուխալէֆէթսուրանէտ մեղգիւր մուգավէլէնամէնին ադարը կերի պէրագարարզը մալիւմ սիր։

Պու գարարէնէ օլարադ, կէչէն բէճէնշէնպէ կիւնիւ սանի՝ ճումա երթէսի կիւնքի նիւսխէմիզին թէլէկրաֆլար սրրսրանա հազիրլադը իւղրէ, մեճլիսը մեղգիւրաե երնէ պիր ֆագրանա՝ Պոհեմիա եյալէթինէ Զեքլեր լեհինէ օլարադ Զէխ լիսանէրին սանի Աւեման լիսանը կիպի բէսամ մագամներա իսթիմալ օլընմասընա սանը Պոռէնի գագինէթսը մարիֆէթիյլէ կէչէն յուլա այրնան եմրնամէի իսթէրաթօրի սուսուր իթթիկինի քէնարլէրինէն (Աւսթրիա Աւեմանլարընէր) հուգուգունա մուգայիր սանա իթթիկի իչիւն հէր վագթ կիւրիւլթի վէ բաթարար չեգարադ միւգագէրաթա մանի օլարզը, վէ պու սուրէթը մուխալէֆէթսուրանէտ մեղգիւր մուգավէլէնամէնին ադարը կերի պէրագարարզը մալիւմ սիր։

Պու գարարէնէ օլարադ, կէչէն բէճէնշէնպէ կիւնիւ սանի՝ ճումա երթէսի կիւնքի նիւսխէմիզին թէլէկրաֆլար սրրսրանա հազիրլադը իւղրէ, մեճլիսը մեղգիւրաե երնէ պիր թարագ

ՀԱՎԱՏԻՍԱՓԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻՓԻԳԸՏԷ

Գրաֆիկա Մեհլիոզ մեպուսանը՝ Ֆրանսա իւլ Գրաֆիկա արասրնաս միւնադէր հանքեմ սահանամէսինի 33 բեյ գարշը 90 բեյ իւլ գաղալ էթմէյ սիր։

Ինկիլիզրա Բարլամէնթօսը՝ կելեհէք 1898 սենեսի փեսրարիրը 8 նճի կիւնու ադամ իսթիթամէ սավէր օրանճաղը՝ Լոնդրասան խապեր վերբիւյօր։

Հիւքիւմէթին եմրի խիլաֆնաս օրարադ, Գարշէլոն չեհրի պեկեսիյէ հեյեթի՝ ժեներալ Վէյլերե պիր գիյաֆէթ չեքմէկե գարար վերմիշ սիր։

Միրալայ Բիգար՝ կեչէն ճումարտասընդանը Բարիզե միւվասելէթ խաբերէք, քենարյի Ցրեյֆիւս մեհերլեռնին թահգիգինե մեհաբրալ ժեներալ Բելլեսոնդն թահրը եմրինե վազեյլեմիշ սիր։ Մասմանլեյի միրալայ՝ քենարյե սիֆ օրանան իլլեր հագգընա խիթինթադ օրանմէշ, վե պունը միւթեգաբիր գօմանսան էսթերհազի իլե միւվաֆեհեթ խալիմիշ սիր։ Իդալա թահգիգաթը նեթիյեհե՝ թեմամլյա խաֆի թուրթուլմաղա սարը։

Ֆրանսա Մեհլիոզ այանը՝ Գուլգարիսթան իլե միւնադէր օլանթիճարէթ մուգավելենամէսինի կեչեն կիւնդէ իհթիմալնա գարշու եյեմիշ սիր։

Գերլինեն իլար օրանարզնա կեօրե, պու արբանա զախիրե ֆիյասիր հանրը հուքուքեգ օլմադը սեպեպիյե, վե նեֆերսիզլեր թայինմիշնը սախ իսլահ էթմէգե մաղռեսիյե Ալեմանիա հիւքիւմէթի թարաֆընան եռգընա Բեյլյէրմակ մեհլիսինե արզ օլունանճագ օլան հարպիյե պիւտժեսի լայիհասընա խայլուքեն խայլի պեօյիւհեգ պիր գամմե թախսիսաթ միւնասերիհե պուլնանճագ սարը։ Թախսիսաթը մեպգիւրլերին իչպու գամմե 15 միլիոն մարգա պալիգ օլուպ խապեր վերբիւյօր։

Աւսթրիա-Մանգարիան իմբերաթորը Ֆրանսուա Ժոզեֆ՝ Ամսթերտամի չեհրինե քեռին վարե սերայընան արշինդ Ֆրանսուա Սալվատոր իլե զեվճեսի արշիդուգ Մարի-Վալերիյի զիյարեթի իմսիկտե, կիւզելճեհրնան թարալ սարը։ Մասմանլեյի միրալայ՝ քենարյե սաթգ օլունան իլլեր հագգընա խիթինթադ օլունմէշ, վե պունը միւթեգաբիր գօմանսան էսթերհազի իլե միւվաֆեհեթ խալիմիշ սիր։ Իդալա թահգիգաթը նեթիյեհե՝ թեմամլյա խաֆի թուրթուլմադա սարը։

Սուանսա Մեթեմեսինեգի սիւզարի սերվիսներինեն պիր թագը՝ Նիլ նեհրինեն սոլ գէյսընանա Գերպեր չեհրինեն գարշըսընանա վագը քեօյլերե թեսադուֆ էթմէգե խաթեմսիզլեր իսե սե, հրաքիւմեթ թարաֆընան սիրեն թիրֆենգլերլե սիրալ օլան

ԳԻԲԵՏ ԼԻՕՆԷ
ԱՆՈՆԻՄ ԴՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ
ՍԼԻՄԱՑԷ 200,000,000 ՖՐԱՆԳ

Տէրտատէր ՀԷՆՐԻԷԼԻԿ՝ Գարաքէօյ քէօրիւան գուրպինաէ Հայհեան խան։

Իքինէի ՀԷՆՐԻԷԼԻԿ՝ Սիմանոյա Սուլթան Համամճեան Հանճուլոյ խան։

Գրեսի Լիօնէ՝ հէր նէվի պանգա մուամէլէթը իւրա իւրը, եանամ վէ թանվիլաթ իւզերինէ իսթիֆադա վէրիր, եանամ վէ թանվիլաթ բէնին ալարագ հիսապը ճարիւէր (գանթ գուրան) ալար, Ֆրանսա վէ մէմլիքը սարիրէնին միւխթելիֆ բիսպալարընա գամպիս չզաբրր, գրէսիթօ քեղալարը վէրիր, պրոսա սրբարբյարը իրա իւրը վէ չէրսիթը ուսայէնէ իւլ թէնէիլաթ գապալ ամանգ վանելի պանոյար վէրիր։

Սիմանոյ իքինի ՀԷՆՐԻԷԼԻԿ՝ հէր նէվի պանգա իշլերի իրա իւրը, մալ վէ եմիսայա մուգապիլ իսթիֆադալար վէրիր, եանանդ եէրլեշիրմէգ իւճիւթի ալարագ վէ եանսա Ցէրասատէր վէ էնէպի մէմլեքէթլերաէ սարմանը սէրբեստ իսարէք էմանի մանգամնա մալ վէ եմիսա գապալ եէլեր։

ՇԻՇԷՍԻՋ ԼԱՄՊԱ
Գալաթասա Խալիպ էֆէնտի Ն՝ 23

Շիմարիւ գասար գալլանալան լամպալարան գամ գամ ալան վէ ֆէվգէլատէ սարվիթաէ բմալարիմէ իլալարի չիչեռեզ լամպալար՝ չալ ֆարանէլերի հարդ տիր։ Նանի՝

1.— Եալնըզ նէֆասէթ վէ եէնի տիրմէմ իւզրէ օլասընը իչլեն սեսիլ, իլա հէմ ֆէյրթնա սաեսուզ վէ հէմ ատ հէր կէսն էլատ գալլանմագ չարթիյա միւատէթը մէսթատ սայանապիլմէսինէն սոլոյ հէր քեսի դայէթլի մէմնուն իսթէնէք պիր բասատէտ տիր։

2.—Շիչէսի օյնասբղնամն, իքէրատ պիրատ չիչ բասասը վէրմէք դայէսինէ սէն սալիմ տիր։

3.—Լամպանէն տթէչի՝ չէլէք վէ խասուսի մարքին իչինատ էսնէրդ, կազն զգազանընը սոսիսի անչալամագ պիր թարդան տէթ իսէրէք, նէ գոգաս վէրիր վէ նէ սոսիսի թիւթիր։

4.—Տիկէր լամպալարէն չաֆգընան սանա գալվէթիւ վէ սանա բարլագ վէ կեռգէ խոշ կէօրիւնէմէք չաֆգ վէրիր։

5.—Վէրթիկի գիյանէն սանա եէր աքիթմէսի իչուն, արգասընա օյնասը օլասաղը կէպի, մարքինասը դայէթ գալի տիր։ Իշգաս լամպա՝ կէրէք եէս, կէրէք սասվարսա վէ կէրէք սաֆիրա իսգէրինատ դայէթ ասէնալէթլի գալլանըլապիլիր։

6.—Ֆիթիլիսի քէսմէքլիկէ վէ տիշղեթմէկէ հիչ լիզգամ օյմայաղ, սոֆի պիր թէմսա իւլ իսթէնիլէն չաֆգ իսթիհալ իսիլը վէ ֆիթիլ պիր տէրէճէյ գասար էնսիրիլմիկինատ, հիչ պիր թէկէլքէլի մանիպա օյնագաղը վէ գոգաս չզգարմագաղը սէսնէր։

7.—Պաս ճինատէն օլաս, չիմարիլ գասար գալլանըլմագաս օյան տիկեր լամպալարը քեռֆիֆէսինատէն իսարելի օլաս, օնլարը սարֆ իթարիկի կազն իչատ պիրի իւլ մանվաֆֆագյէթ հասարլ իսէր։

ԷՄԻՆ ՕՂՄԱԳ ԻԶԻՐԻՆ ԹԷՃՐԻՄՊԷ ԻՏԻՆԻՋ ՖԻՑԱԹԸ ԵԱՂԸՆԶ 5 ՂՐՈՒՇ ՏԸՐ։

Սաթքօթլարդմէզ օյմայան մահալեբաթ վէքիլի իսթիյաճարմէզ վար տէր։ Մեքթաղ վէ օրթարէյ իչուն Գալաթասա Խավկար խանընա 23 նուամերայա, վէ Սիմանոյա Ասմա Այթրնա Մագազասի խանընա ԼԱՄԲԹԻՐԷ միւրաճաաթ օլունա։ 15—7

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԹԻՄ
Հանքնալէ սեֆիրլէր

Այաֆ. նայեմբերին 29ընէը բասար էրթէսի կիւնիւ սգչամ սլաֆր. սոսթ հաէ սարթան ազ կանֆիֆորթէն սիւվար օյազը Ամասն վարարը՝ Օսէտա, Ռէսթէնէ վէ Գուրկազա հարէքէթ իսէնէք տիր։

Այաֆր. դեկեմբերին 2ընէ բէնչէնպէ կիւնէր ազչամ սլաֆ. սոսթ հաէ գարթան Գլանէն սիւվար օյազը Գունչ վարարը՝ Զանազգալ, Իզմիր, Բիրէ վէ Մարմարայա հարէքէթ իսէնէք տիր։

Այաֆր. դեկեմբերին 3ընէի հանամա կիւնիւ սգչամ սլաֆր. սոսթ հաէ, գարթան Կալէթթէնին սիւվար օյազը Գալաթա վարարը՝ Զանազգալ, Տլաէ Ադամ, Սելանիկ, Շիրա, Բարթաս, Մարմարա, Հավր վէ Լանարայա հարէքէթ իսէնէք տիր։

Բասթ-Լիսն-Մէսիթէանէ չարմնարքէր գամբանասըյա գարարլաշարը Թերթեղ իւղել Բարդ էչիւն սլանանաց պէնթերին ֆիյաթը պեր վէճնը սթթ տիր։

Պէյուք բասթալարդն 1ճի մէվզէի 320, վէ 2ճի մէվզէի՝ վարար վէ պիրինճի մէվզէ չարմնարքէր պիրլիգաս սլարագ 242 ֆր. վէ իքինճի մէվզէ վարար վէ չարմնարքէր 230 ֆր. օյաս, հիւք վարարլարընա հասլարդ 1ճի մէվզէ վարար վէ չարմնարքէր 245 ֆրանգ տիր։

Ցանա միւքեմմէլ մալիմաթ սլամագ իչիւն Գալաթա բրբարզ իւղերինատի Լուկի կէօրիւք սարէրէսինատ պէօրիւք սճէնթէսանէյէ միւրաճաաթ օլունմալը տիր։

ԶԱՎՈՒԾ ՕՂԼՈՒ
ՍԻԿԱՐԱ ՔԵԱՂԷՍԻ

Կիւզել վէ ինճէ սիկարա քեղաղար մէրգալալարընա՝ Զավուշօղլու ֆապրիգասընատան չզգան վէ պէր կէմի սեմիրի ալեմէթը մանասուսէթյէ ԲէՔիրիգ օլզեան իբէքաէն մամալ սիկարա քեղաղարընը Թավսիյէ իսէրիդ։

Զավուշօղլու սիկարա քեղաղարընը պաս գասար սենէսէն պէրու մազկար օլասաղը բազալիթը ալամամիյէթ պինանէն, չէօկրէթինատ իսթիֆատ մագսատիյէ պէր չոգ Թազիլիսլերի չզգարբլմէշ օլասաղընատն, միւլթերիլերի պէօյլե ֆէնա վէ սբհնէթ մաշիրը քեղաղարատան վէգալէթէն, պէօյլե Թազիլիսլերաէն իսթիրազ վէ Թէվազզը իլէ, Զավուշօղլու քեղաղարընը կէմի սեմիրի ալեմէթինի հավէ օլանլարընատ, պիրինճի քեղաղարընը իւգերինատ միւրեքքեպդը վէ սամկա սուրթինատ ալեմէթը մեղգիրեբ իլէ պէրապէր, Թիրքէէ «Զավուշօղլու» իսպարտի եազդիրմէշ օլասաղընատն, վէ «Սիգարեթօ» իւնվանը գեղաղարընատ սարի եենէ «Զավուշօղլու» իսպարտի իլէ պէրապէր իքի սիյահ սուլ մէդ սալասընարընատն, պաս ալեսանիք ժ մասասեւերէ սիգարթ իսիմեսիր գեՀ՝ մ իսէրէ։ 78—48

ՍԱՐԱՖԻՐԷ
ԵՎՐՈՊԱ ՓՈՐՍԱԸ

Լօնդրա 27 Նոյեմ.

Ինկլ. հանամ Ինկ. Լէր.	113—50
Սամ. հանամ տալլար	21—
» » գարանար	21—87
» » Սէրի Ա	86—
» » » Բ	42—75
» » » Գ	36—42
Օթման 1871	103—50
Սամանլը Գանդար	3—50
Մարքի սուլ. մուրթահալ	106—62
Եունան 5 % 1879	33—25
Փոչիկ իսթիդրազը	106—10
Գուլկոյ իսթիդրազը	95—
Խամպիս Բարիզ 3 % վառ	25—35

Բարիզ 27 Նոյեմ.

Նրանս. հան. 3 % ֆր.	103—45
» » 4½ %	106—45
Եկիպտ Օսմ. հանամը տալլար	22—17
» » գարանար	22—05
Միւդաուելի	
Սէրի Բ.	43—10
» Դ.	24—72
Բուամելի չզմէնարֆէրի	112—50
Օսմանը Բէյթիսի հանամ	325—50
« Գանդարը	588—
Դրէսար Լիոնէ	740—
Սիւվէյշ ազատօնը	3274 —
Խիմիրա հանամը	95—80
Մարը ֆանս. մուրթահալ	527—
Բոխոխիթ Թիւրք	458—
Օսմանիյէ	391—
Տուան Օթման	485—
Բարիզ Գանդարը	867—
Սրանեալ	61—60
Թրանսվալ	38—10
Խամպիս 3 % վառ	25—21

Վիեննա 27 Նոյեմ.

Լօնդրա իւղերինէ գամպիս	119—85
Բուամելի չզմէնաբֆէրի ֆր.	61—20
Թամանը Բէյթի ազատօնը	152—

Պէրլին 27 Նոյեմ.

Օթման	95—
Բուամելի չզմէնաբֆ. (մարդ)	114—75
Լօնդրա իւղերինէ գամպիս	20—21
Բարիզ » »	80—80

ԴԱԼԱԹԱ ՓՈՐՍԱԸ

Հան. ուսմ. սիւն տալլ. գարբ.	24—
» » » ճն սեւ-քէթ	24 02
» » » ճն ս.,սաս	23—39½
Գաս. տարգան տալլարը	24—02
Թանկիլիզթէր Սամանիյէ	86—
Մէրէ Ա.	—
» Բ.	—
» Գ.	—
Բուամելի չզմէնաբ. ազատ. գր.	111—25
» » ճն սեւ-քէթ	111—75
» » ճն ալալար	111—25
» տալլարը	111—75
Նալէ Ֆաբրի	—
Բէրար Հրդ.	—
Հեմալէսիզ »	—

ՊԱՆԳԱ ԱՊԵՍԻՕՆԼԱՐԸ

Բէյժի Ազատօնը	14—
Սեկուրիթ Ա.	—90
» Բ.	—70
Ֆրանսայ	6—95
Ասիրաես	4—07½
Բրեսար Ֆինանս	7—
Ցօսիմիթ Օթման	3—07
Ժուլիպանս	2—45
Ազաճան Գոմերսիալ	13—09
Թանգաշ Գորբորասիոն	4—45
Անթրբրիդ	5—03
Լորիսա	65—
Պանդ Նասիոնալ ազ Կրէս	426—
Թրանսվալ	37—
Բրեսիլ Թանվիլաթը	462—
Օսլիգասիս Թրամվայ	495—
Տրամվայ Պաս Թրանսբինդրի.	120—
Պին գանս. իւլին 8 կիւն իսթիլ.	2—10
» » » 1 » »	—93

ԱԴԶԷԼԷՐԻՆ ՏԻՑԱԹԸ

Ամ. լիրասը 100 գ. ոսկ	Ղրշ. Բ.
Վեյզ մէճիտիյէ ֆարդը	107—85
Մէճիտիյէ »	097—20
Խնկիլիզ լիրասը	109—38
Նրանսէզ տալլարը	37—13
Հոլ	90—
Գրէմիզ տալլարը	51—08
Դարպան գարմանի	8—53

ԳԱՅԳԻՈ

Լօնդրա	109—37
Պարիզ 3 % վառելի	22—95
Մյուրէն Մանաս	10—86

ԻԼԱՆԱԹ
ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՄՓԷՐԻ ՃԱՆԹԵՐԸ ԱԼԻՍԽԵՆԷՆ

(8) Խասսա օրասուի Հիմայունը իքէնի տալլը պիրինճի Թապուրը չամուշ վէ ԷՔԹասընատն Իպրահիմ Անմէտ վէ Սրիֆ Օսման վէ Ռէշեպ Մէհմէտ վէ Հասան Ալի վէ Սիւլեյման Մուսթաֆանը՝ 313 սէնէսի Թշր. եվվելնէ մանասպէն նամալարընա օյան կիւլթ բասասալարընը գազանն գալի օյասաղը Թապուրը Մէղգիրրն իքինէի պէտիկի ֆազա չամուշը Անմէտ Ալի Թապաքընատն վասգա պասլան իսթիհասատն անասլալարգընա, վէ մեղգիր բասասալարընի քեղիֆիլթը գալը ուել ասուլ գայասլարընա իլարէթ իսիրէք, սենէսինին միւրասրինատ գարարընա Թեվֆիգէն գասիսէն սիկէսլերի վերիլեգէկնէ պանասէն, մեղգիր բասասալարընը հիգմի օյամասդը մալիմ օյազ իւղրէ իլան գեալարը։ 3—1

Պաղչէ Գարասասընատ Բասիմ Բալամանը Թահիրընատ վէ Պէյօղլատատ չզգամ Լօրանս օգազընատ վազը մազգազարատ օրգին իքէն Իքինէի Մահգեմէ Թիճարէթատն ֆիլասրատ հիգմ օլասմէզ օլան Գ. Ս. Զահիրէեանընը՝ իրրա գալանան Թահդիգը սասլան մասամլեգինին իքամալ գալմամը սալանաղը օյանլարը՝ 313 սէնէսի Թշր. սանիրին 19ընը չարչեպիկ կիւնիւ Իքինէի Մահգեմէվի Թիճարէթին իֆլասը օսասընատ կեւլերեգ ինանգ էֆվէր միւվաֆէկեթատ սլանգազարընը իսպամ վէ գայա վէ Թասսիգ էիմիրմէլերի, վէ իսպամը վիճուա իսեմէյեն սլանգալալար հազգընատ գասասընը մեղգիրընը 210ընը մասասերատ Թէվֆիգեն մասամլեգ սլանանաղը իլան օյանընը։

Ժիւմ Գոմբեր
ԻԼԵԱՍ

	սոսա	դրշ.
Մա սիրհեմ քեղիր սամ Թե-		
բաղի	1	650
» » սլթան Թերազիի	1	270
» » » »	1	110
Ապչէ Թասը	1	10

Եվգաֆը Հիմայուն Խաշինէսինեէ միւպայասընա լիզգամ կէօրիւնէն պասլատ մարգազամ եվ սանա Թերազի վէ ապչէ Թասընը գիրլերինատ մանասրեբ ֆիյասլարա Թասլիգ էօհսէսինատ պասլանասընը, վէ չէհրը Ճարիի Բասմինին 19ընը չարչեպիկ կիւնիւ սասթ 10 պասչազա գասասը հէր գալ բասա վէ երթեսի բանեշեպիկ կիւնիւ քէզասլէգ սասթ 10 պասչազա գասասը 100սէ 5 Թէնգիլ օյանընը իսէ գասալ օյանանգազընա պիհանէն, նօգսանլարդյա էթա էմսեգ վէ սանա գիյասատ մասլամ ամամ իսթէյենլերընի՝ մեղգիրը իսասրեի Եվգաֆա մասրասաթ էյլեմգլերի։

15 Թշր. սոսի 313 4—1

	սոսա	պէհերի
	դրշ.	բրր.
Տէօրթիւնչ պիլլար գան.		
գալ	1724	18
Պէյլի գանգալ	6735	17
Ալթալը »	3360	15
Գասանէ »	882	17
Քեպիր քեսասէ գանգալ	176	1 25
Սապիր » »	322	1 4

Սասրը Թէլ չամանարբա՝ սոսա 13,000, պէհեր 1000 սոսի 44 դրշ։

Եվգաֆը Հիմայուն Խաշինէսինեէ միւպայասընա լիզգամ կէօրիւնէն պասլատ մարգազամ եվ մզգասր 7 գալմ գանգալ վէ չամանարբալարընի գիրլերինատ մանասրեբ ֆիյասլարա Թասլիգ էօհսէսինատ պասլանասընը գիրլերինատ, վէ չէհրը ճարիի Բասմինին 18ընեի սալ կիւնիւ սասթ 10 պասչազա գասասը հէր գալ բասա վէ երթեսի չարչեպիկ կիւնիւ քէզասլէգ սասթ 10 պասչազա գասասը 100սէ 5 Թէնգիլ օյանընը իսէ գասալ օյանանգազընա պիհանէն, նօգսանլարդյա էթա էմսեգ վէ սանա գիյասատ մասլամ ամամ սէհհանէն Թասալի գասասը։

Բազար երթեսի, չարչեպիկ վէ ճասամա կիւնիւերի՝ սասթ 9սա սանը, Սալթան Մահմասա Թիրգեսի գարչեսընատ Հ. Եսրիգեան եզգախանէսինատ սասթի պասլանանաղ սազը։

36—4

ՏՕԳԹՕՐ Ե· ՄԱՍԻՍ
Պեյօղլու Թաբէսի սոքէ Ն՝ 10

Հէր կէս էօյլեանէն օսնը խասթագասալ էսէր, վէ խասասսաթ օյազգագ սասրեսի խասթալազասը, իսասրեսը հասլարը, ազաբ Թենասրիսլի վէ սեբի էսէթլերինի Թեսասվի էսէր։

Զարչեպիկ կիւնիւերի ֆազիր խասթալար սեճճանէն Թեսասվի օյասրը։

Բազար երթեսի, չարչեպիկ վէ ճասամա կիւնիւերի՝ սասթ 9սա սանը, Սալթան Մահմասա Թիրգեսի գարչեսընատ Հ. Եսրիգեան եզգախանէսինատ սասթի պասլանանաղ սազը։

36—4

ԵՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՅՈՒՆ

Թեգասը իլան իւլ Թազիրը մասամլեթ օյանեայա գասասը, հանի նազա իւլ ֆիւրսաթի օյանազ գարաեսի վազ զզեանընատ սեկին նալանազ մանիսթեթը վազֆիյասէն հիսասարանը հասազել նեզամ պիտ միւգայասլ Թէֆվազ իսասեեգ լերի հիսեսլի սեգանալերին սլսաթը մեհեգ 19 զրսաշ վէ նազաթը սիկեսրի Խամիսի եվգաթը Հիմայունը սասրթ վէ սերկի վէ սրսանը իւլ սաթբասասագ սազ։ Թամամ վէ սրսանը իւլ սաթբասասագ սազ։ Թամամ Կասալի օյազ սա պիսիսասլաշ սազ։ Թամամ լանասրը մասասեեսինին նազաթ լերա 100 զրսաշ հնասազլա լերա օյասաղ, վէ սրկեր նազաթ գեգալազ սասրեգ վէ սերկի զասասլանան գեգալազ սասրեգ, գասգասիսեն սիսիսգեգազանան մասասեեսինին, նազաթ լերա մասասեեսինին նազաթ լերա 100 զրսաշ հնասազլա լերա օյասաղ, վէ սրկեր նազաթ գեգալազ սասրեգ վէ սերկի զասասլանան գեգալազ սասրեգ, գասգասիսեն սիսիսգեգազանան մասասեեսինին, նազաթ լերա մասասեեսինին նազաթ լերա 4 հազազ սասրեգ իլանազանան Զինեի իլան սասասեեգի օյան իլասա 313 սէնէսի Թշրրինը սանինին 10ընը կիւնիւնատէն իսթիսարեն մանը մեղգիրընի 17ընի բազալ երթեսի կիւնիւնատ գասասը Թասլիգ օյանանընը գզամեգը մասամանեեսինին եօշրիւնեգ սիսիսալ Թեգմեն սազեեսինին պերազեր Մահիսթ իսասրեսեգ սիսասասասի Խամիսի լազալ կեեսեգեգ Ձնեի սեեգա օյասրա իլան օյանընը։

..3000.. պեսելը սիւզայեսեսի 2205.—Ֆեսերբալ Թեվֆրի ճաֆեր սահալեսանեգ Թալ Նեսրիգեն ասգազընատ 12 նուամերալը Թահմինեն վէ Թերպիեն 60 մեՔրս սրսասա սեպեր 3 օսա վէ 1 սուքա վէ 1 գալյալ վէ պիր մզգասր սազեգազզ սիւլգեսրլ սալալազ պիր պազ սեն. զիլեն բալազ հրասեսր. հանի Ասմեա.

..3000.. պեսելը սիւզայեսեսի 2205.—Գալասրա Գեսերբալ Մահալեսանեգ Թալ Նեսրիվեն սահալեսանեգ 6 նուամերալը Թահմինեն վէ Թերպիեն 57 մեՔրս սրսասա սեպեր 3 օսա վէ 1 սուքա վէ 1 գալյալ վէ պիր մզգասր սազեգազզ սիւլգեսրլ վէ սազեգ Թասրալը զիլեսրերինատ մանասրեբ ֆիյասլարա Թասլիգ էօհսէսինատ պասլանասընը, նազաթ լերա մասասեեսինին նազաթ լերա 4 հազազ սասրեգ իլանազանան Զինեի իլան սասասեեգի օյան իլասա 313 սէնէսի Թշրրինը սանինին 10ընը կիւնիւնատէն իսթիսարեն մանը մեղգիրընի 17ընի բազալ երթեսի կիւնիւնատ գասասը Թասլիգ օյանանընը գզամեգը մասամանեեսինին եօշրիւնեգ սիսիսալ Թեգմեն սազեեսինին պերազեր Մահիսթ իսասրեսեգ սիսասասասի Խամիսի լազալ կեեսեգեգ Ձնեի սեեգա օյասրա իլան օյանընը։

..3000.. պեսելը սիւզայեսեսի 2205.—Ֆեսերբալ Թեվֆրի ճաֆեր սահալեսանեգ Թալ Նեսրիվեն սահալեսանեգ 6 նուամերալը Թահմինեն վէ Թերպիեն 57 մեՔրս սրսասա սեպեր 3 օսա վէ 1 սուքա վէ 1 գալյալ վէ պիր մզգասր սազեգազզ սիւլգեսրլ սալալազ պիր պազ սեն. զիլեն բալազ հրասեսր. հանի Ասմեա.

..5500.—Սալթան Պայազիտ մահալեսանեգ Պայազիտ մեյասանեգ 52 վէ 54 նուամերալը Թահմինեն վէ Թերպիեն 22 մեՔրս սրսասա սեպեր վէ չէհրի 120 գր. քիրալը սալ չազ 2 պազ սուքգեն սիւլգինին նրանք հիսասեսի հիսասեսի. Հիսասեր.

..6000.—Սալթան Պայազիտ մահալեսանեգ Պայազիտ մեյասանեգ ճասասեսինեգ 128 վէ 130 նուամերալը Թահմինեն վէ Թերպիեն 22 մեՔրս սրսասա սեպեր Թահիգեսա 1 պասրասմեգ սիւլգեսիլ վէ չէհրի 120 գր. քիրալը սալչազ բեգ պազ սուքգեն սիւլգինին նրանք հիսասեսի հիսասեսի. Հիսասեր.

Բ. Ապազա վասրալը գաս չարչեպիկ կիւնիւ սազչամ սլաֆր. սասթ 3սա Ցեբասասեգեսեսեն հարեքեթ իսասրա, հանամա կիւնիւ եվզեկեսեն օսնը սլաֆր. սասթ 3սա Խասեսերեսիյե սիսասասեեգ իսասեեգ սրբ։

Սասրեա Խանիը

Հէր սալը կիւնիւերի սասրաշ սլաֆր. սասթ 10սա Իսգենասրլասեն վասրալ Հարեքեթլի Բարի Սարա, Խասա, Պեյասրա վէ Շամ Խասասալարընա օրդայարագ ճասամա եբեսեի կիւնիւերի սասրաշ սլաֆր. սասթ 10սա Իսգենասրլասա սիսասասասեեգ իսասեեգ սրբ։

Դեգա ճասամա եբեսեի կիւնիւերի եվզեկեսեն օսնը սլաֆ. սասթ 10սա Իսգենասրլասանան պիր վասրալ Հարեքեթլի, Մեքքան Շամ Խասասալարընը, Պեյասրա, Խասա վէ Բարի Սարա օրդայարագ ճասամա սասրաշ սլաֆր. սասթ 5սա Իսգենասրլասեն սրդասասեեգ իսասեեգ սրբ։

Իսգենասրլասեն վասրալ սիսասասեեգ եվզեկեսեն, հանամա. Ցեբասասեգեսեն հարեքեթ իսասեեգ սասեեգ վասրալ Թեսասասրեգ իսասեեգ սրբ։

Պահրը Ասմեա Խանիը

Հէր 15 կիւնամ պիր Թեսասասրեգ իսասեեգ սալը կիւնիւերինատ. Սիսվեյեսեն պիր վասրալ Հարեքեթլի Ճեսասեյեսեն սասրաշ բաշ, ճասամա կիւնիւերի Սասասրաշ կիւնասեեգ կիսասեեգ, սեգազիր վասրալ ճասամա եբեսեի կիսասեեգ սե Սասաքիսասեն սեգազաշ Ճեսասեյեսեն սրբաշ Սիսվեյեսեն սիսասասեեգ իսասեեգ սրբ։

Ցեբասասեգեսեն իսգենասրլասեյեսեն գասասը իեբաշ սեգեբ չ կիւն իսթիսասա իսասեեգ սրբ։

ՊԻՐ ԽԱՆԵՏԷ ԷՆ ՊԷՃՈՏ ԷՇԵԱ

ԱԼԷԱՆ ՊԱԲՏՏԳԲԹ ՍԱՔԹԱՆԱՍԸ ՏԷՐ

ՍԻՆԿԷՐ

Շարդասա մեղգիւր մաքինանրդն եէկեռանէ սեբօղիթօճբաը՝ Մասպէյը Հիմայուն միւթեճահիւսի

Փ· ՆԻՑՏԼԻՆԿԻՐ

Պէյօղլանասա Տօղրու Նօլասա Գալաթա Սէրայնասա Մեքքեպեը Սալթանի գարչեսընասա։

Գալաթասա (Թանէլին արգասընասա Սիսկէր խանընասա։
Թրամվայ սթասիօնընէն գարչեսընասա։

Սիմանոյասա Սալթան Համամ նուամերս 2։

Սալթան Պայազիտ Թրամվայ սթասիօնը գարչեսընասա Ն. 13.

ՕՍՄԱՆԼԷ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

ՇԻՐՔԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՍԻ

20 սէֆէր 1310 վէ 2/14 օգասասա 1892 Թարիխի Ֆերմանը սլչան մասիպնէ Թէշէքքիլ էյլեսմէշ տիր։

Նէրբէթիր սէշգիրէ հարիգ վէ սէնիգ վէ հայաթ սիկուրթալարը մասամէլամբնը բարա իսէր։

Իսասբէհանսի.—Ցեբասասեգեսեն Գալաթասա Գալաթասէյսէքի նեեի խան սասիլինասէ։

ԹՐՅԻՎԻՅԷ ՎԱՐՈՐԱԸ

ԻՏԱՐԷՍԻ

Ցեբասասեգեսի իւլ Իսգենասրլասեն սրասգնասա հանգիսասա պիր սեգա 48 սասթ զարբգնասա սիւրաթ բասթասը

Հէր ճասամա կիւնիւերի եօլնեանեն օսնը սլաֆ. սասթ 2սե Իսգենասրլասեն վասրալ Հարեքեթ իսասրա, Սեբեգեսեն Եվրասայա Հարեքեթ սասեեգ սլան. Օսման Եգասրա (Շարգ սիւրաթ) գաֆասրան սեբեգեսիսեգ իսասեեգ սլան Եգասրա օսնը սլաֆ. սասթ 3սե Ցեբասասեգեսեն սիսասասեեգ իսասեեգ սրբ։

Բ. Ապգան վասրալը գաս չարչեպիկ կիւնիւ սազչամ սլաֆ. սասթ 3սե Ցեբասասեգեսեն Հարեքեթ իսասրա, հանամա կիւնիւ եվզեկեսեն օսնը սլաֆ. սասթ 3սե Իսգենասրլասեյեսեն սիսասասեեգ իսասեեգ սրբ։

Սասրեա Խանիը

Հէր սալը կիւնիւերի սասրաշ սլաֆ. սասթ 10սա Իսգենասրլասեն վասրալ Հարեքեթլի Բարի Սարա, Խասա, Պեյասրա վէ Շամ Խասասալարընա օրդայարագ ճասամա եբեսեի կիւնիւերի սասրաշ սլաֆ. սասթ 10սա Իսգենասրլասա սիսասասեեգ իսասեեգ սրբ։

Դեգա ճասամա եբեսեի կիւնիւերի եվզեկեսեն օսնը սլաֆ. սասթ 10սա Իսգենասրլասանան պիր վասրալ Հարեքեթլի, Մեքքան Շամ Խասասալարընը, Պեյասրա, Խասա վէ Բարի Սարա օրդայարագ ճասամա սասրաշ սլաֆ. սասթ 5սա Իսգենասրլասեն սրդասասեեգ իսասեեգ սրբ։

Իսգենասրլասեյեսի վասրալ սիսասասեեգ եվզեկեսեն, հանամա. Ցեբասասեգեսեն հարեքեթ իսասեեգ սասեեգ վասրալ Թեսասասրեգ իսասեեգ սրբ։

Պահրը Ասմեա Խանիը

Հէր 15 կիւնամ պիր Թեսասասրեգ իսասեեգ սալը կիւնիւերինատ. Սիսվեյեսեն պիր վասրալ Հարեքեթլի Ճեսասեյեսեն սասրաշ բաշ, ճասամա կիւնիւերի Սասասրաշ կիւնասեեգ կիսասեեգ, սեգազիր վասրալ ճասամա եբեսեի կիսասեեգ սե Սասաքիսասեն սեգազաշ Ճեսասեյեսեն սրբաշ Սիսվեյեսեն սիսասասեեգ իսասեեգ սրբ։

Ցեբասասեգեսեն իսգենասրլասեյեսի գասասը իեբաշ սեգեբ չ կիւն իսթիսասա իսասեեգ սրբ։

EMULSION SCOTT

ՍԳՕԹԻ ՕՇԱՐԱԿԸ

Գործարանին Նշանը

միակ միջոցն է որով կարելի ըլլայ խմել ձկան իւղն և իրբոֆոսֆիթը։ Խիստ հաճելի է ճաշակելու և մարսողութեան կ'օգնէ։ Ամառուան բոլոր բժիշկները ՍԳՕԹԻ ՕՇԱՐԱԿԸ յանձնարարեն բուժելու համար

ՀԻՊՈՖՈՍՔ ԽՈՑԸ (արրատ),
ԱՆԱՐԻՒՆՈՒԹԻՒՆԸ, ԾԻՐՈՒՄԸ,
ՄԱՆԿԱՆՑ ՈՍԿՐԱԹԵՌՈՒԹԻՒՆԸ,
ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՎԱՏՈՒՆԱԿՈՒԹԻՒՆԸ,
ԹՈՒԹԻ ՏԿԱՐՈՒԹԻՒՆԸ, ՀԱՍԸ,
ՀԱՐԲՈՒԹԸ, ՆԻՀԱՐՈՒԹԻՒՆԸ,
և ՄԱՆԿԱՆՑ ՎՐԱՑ ՁԱՐՁԱԿՈՂ
ԲՈԼՈՐ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ։

Կրծախուրբորը դեղագործներուն և դեղավաճառներուն քով։

ՍԳՕԹԻ ՕՇԱՐԱԿԸ ՀԱՄԱՐ ՎԷՀԵՐԵՐ